

Español

בסייעתא דשמיא

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Shelaj Lejá "השפ"ב • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 166 תיין

Las palabras de Shimshón

Los egipcios argüirán que todavía no había llegado el momento de entrar a la Tierra de Israel

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל ה' וְשָׁמְעוּ מִצְרַיִם כִּי הֵעֲלִית כַּכְהֵן אֶת הָעָם הַזֶּה מִקְרָבוֹ וְאָמְרוּ אֵל יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַזֹּאת שָׁמְעוּ כִּי אַתָּה ה' בְּקִרְבֵּי הָעָם הַזֶּה אֲשֶׁר עִיֵן בְּעֵינֵי נְרָאָה אַתָּה ה' וְעַנְנְךָ עֹמֵד עֲלֵהֶם וּבְעֹמֵד עֲנֵן אַתָּה הַלֵךְ לִפְנֵיהֶם יוֹמָם וּבְעֹמֵד אֵשׁ לַיְלָה וְהַמַּתָּה אֶת הָעָם הַזֶּה כְּאִישׁ אֶחָד וְאָמְרוּ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר שָׁמְעוּ אֶת שְׁמֹעֲךָ לֵאמֹר מִבְּלַתִּי יָכַלְתָּ ה' לְהַבִּיא אֶת הָעָם הַזֶּה אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם וַיִּשְׁחָטֵם

בְּמִדְבָּר' (יד יג - זט):

Pero Moisés respondió a Hashem: "Lo oirán luego los egipcios, porque de en medio de ellos sacaste a este pueblo con Tu poder, y se lo dirán a los habitantes de esta tierra, los cuales han oído que Tú, Hashem, estabas en medio de este pueblo, que cara a cara aparecías Tú, Hashem, y que Tu nube estaba sobre ellos, que de día ibas delante de ellos en una columna de nube, y de noche en una columna de fuego. Si haces morir a este pueblo como a un solo hombre, las gentes que hayan oído Tu fama dirán: "Por cuanto no pudo Hashem introducir a este pueblo en la tierra que había jurado darle, los ha matado en el desierto" (Bamidbar 14:13-16).

Abundan los detalles acerca de estos versículos, pues dan a entender que, precisamente porque Hashem sacó a Israel de Egipto con Su poder, eso les proveyó a los egipcios de un argumento por medio del cual reclamarían que, legalmente, los Hijos de Israel no tenían que haber salido de Egipto todavía. Esto requiere explicación.

Además, cabe precisar que dichos versículos dan a entender que el motivo principal por el cual tendrían los egipcios un argumento para decir que Hakadosh Baruj Hu no podría introducirlos a la Tierra de Israel es debido a que vieron cuánto Hakadosh Baruj Hu benefició a los Hijos de Israel, como dijo Moshé: "Dirán que escucharon que cara a cara aparecías Tú, Hashem, y que Tu nube estaba sobre ellos, etc. Por lo tanto, los egipcios les dirán a los habitantes de esta tierra que, por no poder Hashem introducir al pueblo, los mató". Y esto también requiere explicación, pues,

¿cómo pudo [Moshé] hacer depender el argumento de los egipcios a partir de lo que hizo Hashem? Moshé debió haber dicho de forma más sucinta que Hashem sacó a Israel de Egipto con el fin de introducirlos a la Tierra de Israel, pero los mató en el desierto, y de ello se deduce que no tenía el poder de llevarlos hasta la Tierra de Israel; él podría no haber dicho que Hashem los había sacado de en medio de Egipto haciendo uso de Su poder. ¿Y por qué se extendió Moshé tanto en su hablar y agregó palabras a lo que los egipcios podrían decir?

Aparentemente, en verdad, hace falta comprender también ¿cómo puede ser que dijeran que Hashem no podía introducirlos a la tierra? ¿Si en todo momento Él hacía milagros y maravillas y tergiversaba la naturaleza para ellos? ¿Cómo se les podría ocurrir a los egipcios que existiera algo que Él no pudiera hacer, como, por ejemplo, introducirlos a la Tierra de Israel?

Más bien, podremos explicarlo de la siguiente forma: es sabido que Hakadosh Baruj Hu apresuró el fin de la esclavitud que Israel tenía que experimentar en el exilio de Egipto. Dicho exilio debería haber durado 400 años, pero Hashem adelantó la salida de Israel de Egipto. Con esto se puede explicar la precisión del texto de los versículos, que Egipto les dirá a los habitantes de la Tierra de Israel que Hashem Yitbaraj sacó a Israel de Egipto por su poder, es decir, los sacó antes del tiempo debido, solo porque tenía el poder de hacerlo, pero todavía no había llegado el momento de que ellos pudieran entrar a la Tierra de Israel. Por esto, "legalmente hablando", Hakadosh Baruj Hu no podía introducirlos a la Tierra de Israel y ese fue el motivo por el que los mató en medio del desierto. Esta es la razón por la que Moshé Rabenu se extendió en su hablar, para

demostrar cuál es la razón por la que dirían los egipcios que Hashem no los introdujo a la Tierra de Israel. Ellos no iban a decir que no los introdujo a la tierra debido a que los Hijos de Israel se habían comportado mal en medio del desierto y no eran *tzadikim*. Este argumento no lo iban a decir porque todo el mundo sabía que Hakadosh Baruj Hu les hacía a los Hijos de Israel todo tipo de beneficios en el desierto, con abundantes milagros y bondades; y "cara a cara aparecías Tú, Hashem, y que Tu nube estaba sobre ellos". Todo esto no es sino una clara señal de que los Hijos de Israel son buenos y *tzadikim*. Siendo así, ¿por qué de pronto no habrían de entrar a la Tierra de Israel? Los egipcios se verían obligados a decir que el motivo es porque Hashem no podía "legalmente" introducirlos todavía porque aún no había llegado el tiempo para que entraran. Y Moshé argumentó que de



דבר בעתו מה טוב

בחדשי הקיץ מוסיפים לימוד בספר הנפלא והמסוגל

'תולדות שמשון'

על פרקי אבות

ספרו הראשון של רבינו

להשיג בחנויות הספרים

לפרטים: **02-80-80-500**

ארץ ישראל **347-496-5657**

ארה"ב

esta forma sería profanado el Nombre de Hashem Yitbaraj.

Con esto se puede responder a todos los detalles de este pasaje. Pues Moshé fue preciso al destacar y mencionar que los egipcios dirán “que Hashem los sacó con Su poder”. Con esta frase Moshé tuvo la intención de insinuar que —según lo que dirían los egipcios—Hashem sacó antes de tiempo a los Hijos de Israel, aunque debían haber permanecido en Egipto todavía muchos años más, solo porque quiso hacer uso de Su poder para sacarlos antes de tiempo, pero ese poder no fue suficiente para introducirlos a la tierra.

Y Moshé también mencionó lo que dirán las naciones, pues todas ellas saben que los Hijos de Israel recibieron muchas bondades y milagros de Hashem en el desierto, lo que demostraba que

eran *tzadikim* merecedores de tan buen trato. Y si Hashem los mató en el desierto, sin duda alguna no fue porque se comportaron mal. Por ende, las naciones se verían forzadas a concluir que, si en ese momento, antes de entrar a la Tierra de Israel, Hashem no les había hecho un milagro y los mató, es una clara señal de que —*jalila*— eso era algo demasiado grande que no podía hacer, porque no podía introducirlos a la Tierra de Israel antes del tiempo prescrito. Debido a esto los mató allí, en ese momento, en el desierto.

Moshé argumentó delante de Hakadosh Baruj Hu que no era conveniente matarlos en el desierto, porque de ello surgiría una enorme profanación del Nombre de Hashem a partir de todo esto que los egipcios dirían infundadamente. (*Zera Shimshón, parashat Shelaj, letra dálet*)



La alegría de la salvación que vieron tres novios

De la Yeshivá Mir, de Jerusalem, nos relata Reb Biniamín, ה"ו:

Llevo varios años que participo de la distribución de los boletines del *Zera Shimshón* en Jerusalem —y, *baruj Hashem*, los boletines se pueden encontrar en todo lugar: en todo Bet Hakenéset, en las yeshivot y en los colelim—, por lo que quiero dar testimonio personal de lo que he visto entre el público.

Constantemente, escucho muchas reacciones cálidas de los miembros de las variadas congregaciones. Las personas me cuentan que no pueden comenzar Shabat sin antes haber leído el boletín *Zera Shimshón*. Los lectores me dicen que hay algo particular en dicho boletín; sus palabras de Torá alegran los corazones e iluminan los ojos. El boletín *Zera Shimshón* sobre la parashá de la semana goza del mérito de encontrarse entre los más solicitados.

Hace cerca de un año y medio, luego de que hubo un despertar particular en la Yeshivá Mir de Jerusalem de estudiar los libros propicios de *Zera Shimshón*, decidimos unos amigos y yo formar un grupo especial de estudio del libro *Zera Shimshón* en la Yeshivá Mir. Ya que en dicho grupo participaban varios *Talmidé Jajamim* por excelencia, de los más selectos de la yeshivá, elegimos al gran Gaón, *Harav Shimón Péreg, shlita*, quien era uno de los dirigentes de los otros grupos de estudio de la yeshivá, para que dirigiera nuestro grupo de estudio particular. El Rav Péreg, como es sabido, es ducho en los libros de Rabenu el *Zera Shimshón*, y su entusiasmo en el estudio de la Torá del *Zera Shimshón* se ve reflejado en los maravillosos *shiurim* que él imparte. Estos conforman parte notable de los *shiurim* del *Zera Shimshón* que son escuchados alrededor del mundo a través de *Kol Zera Shimshón*.

En nuestro grupo de estudio participaron también una selección de jóvenes adultos que esperaban ver con prontitud su salvación particular. Establecimos las sesiones de estudio de forma fija cada semana. La Organización para la Difusión de *Zera Shimshón* distribuyó en la yeshivá miles de artículos y boletines de *Zera Shimshón*, y muchos estudiantes se sumaron al poderoso refuerzo

que había surgido en la yeshivá.

Muchos otros estudiantes se unieron al estudio incluso en las tardes de Shabat, para estudiar del libro *Toledot Shimshón* sobre los capítulos del *Pirké Avot*.

El Rav Péreg, *shlita*, me dijo que era claro que ese despertar tan grande que experimentaron *Talmidé Jajamim* por excelencia de la Yeshivá Mir en estudiar la obra del *Zera Shimshón*, le proveía de mucha satisfacción al autor de *Zera Shimshón*. Y, sin duda, *beezrat Hashem*, íbamos a poder ver con nuestros propios ojos las salvaciones que el autor aseguó.

En efecto, así fue. Luego de una corta temporada después de haber comenzado los *shiurim*, tres de los jóvenes que participaban de dichos *shiurim* se comprometieron matrimonialmente en la misma semana! El primero de los jóvenes se comprometió el lunes en la noche, el segundo se comprometió el martes en la noche, y el tercero de los jóvenes lo hizo el miércoles en la noche. La emoción en la yeshivá fue indescriptible. Todos pudieron ver fehacientemente la señal que demostraba la fiabilidad de la promesa del autor del *Zera Shimshón*, certificada por la repetición tres veces de la materialización de la salvación esperada.

El Rav Péreg, *shlita*, le recomienda a toda persona cumplir con el pedido emotivo de Rabenu, el autor del *Zera Shimshón*, de estudiar su obra. Y, tal como escuchamos de variados *Guedolé Hador, shlita*, esto es simple y sencillo, pues basta con establecer un *shiur* fijo cada día, aun cuando sea por unos cuantos minutos. De esta forma, se tiene el mérito de ver cómo se cumple en la persona la gran promesa del autor de “ver hijos, e hijos de hijos, sabios y entendidos; casas llenas de todo lo bueno; tanto la riqueza como el honor no cesarán de acompañar a su descendencia”.

זכורת שמשון

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com 580624120 ע"ד

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ת. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

זכורת הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפיע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו



Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536